



CONCOURS DIRECT D'ENTRÉE À L'ENS	DISCIPLINE : CAP/ PC ESPAGNOL	SESSION : 2025
ÉPREUVE : LANGUE		DURÉE : 3 Heures

EJERCICIO 1: (3 pts)

Crée contextos en los que ponga de realce los tres tipos de sujeto posibles. Explique cada uso.

EJERCICIO 2: (3 pts)

Cite 3 verbos de la tercera conjugación y póngalos en las terceras personas del futuro simple del subjuntivo.

EJERCICIO 3: (3 pts)

Pase estas oraciones a la voz pasiva refleja.

- 1- Los perturbadores eran expulsos por el docente.
- 2- Antes de morir, aquel padre fue honrado los jefes.
- 3- El fichero sería supreso por el informático.
- 4- La tela es tinta por esta mujer.
- 5- Las casas fueron estropeadas por las bombas.
- 6- La rama fue rota por el viento.

EJERCICIO 4: (2.5 pts)

En los enunciados siguientes, subraye los predicados verbales y enmarque los nominales.

- 1- Los deportistas se entrenan cada día.
- 2- El campesino trabajó de sol a sol.
- 3- El examen parecía muy fácil.
- 4- Ellos tiran basuras en el jardín.
- 5- Nosotros estamos muy contentos.
- 6- Andad por la calle con prudencia.
- 7- Mi amiga Aya es amable para con los extranjeros.
- 8- La señora está en cama desde ayer.
- 9- El Director hizo aplicar las leyes votadas.
- 10- Esta decisión parece demasiado injusta.



EJERCICIO 5: (3 ptos)

Construya 3 enunciados irreales en el presente.

EJERCICIO 6: (2.5 ptos)

Diga lo que designa un verbo en una oración. Ejemplifique cada caso.

EJERCICIO 7: (3 ptos)

¿Cuál es la diferencia del significado de las expresiones siguientes? Crear contextos para ejemplificar cada caso.

- 1) El cólera/ la cólera.
- 2) El cura/ la cura.
- 3) Contra reloj/ contrarreloj.
- 4) En torno/ entorno.
- 5) Almendra/almendro
- 6) Cuandoquiera/ cuando quiera.





CONCOURS DIRECT D'ENTREE A L'ENS	DISCIPLINE : CAP/ PC ESPAGNOL	SESSION : 2025
EPREUVE : TRADUCTION		DUREE : 3 Heures

I/ TEXTE : La sécheresse

La famine qui sévissait cette année-là était des plus désastreuses. Nul ne se souvenait d'une semblable, ni d'avoir entendu un ancien de la savane parler d'une telle famine. Elle trouvait son explication dans la sécheresse que l'on disait envoyée par les dieux pour punir les habitants de la savane. Les gens commençaient à oublier leurs devoirs envers ceux qui, par leur générosité leur procuraient abondance, paix et bonheur. La sécheresse d'une rare intensité désolait la nature. Les arbres avaient perdu depuis longtemps leurs feuilles et commençaient à perdre maintenant leurs branches. Il n'y avait plus d'herbe nulle part. Les mares, les rivières, et même les fleuves s'asséchaient en laissant dans leur lit de la vase desséchée et craquelée.

Dans toutes les cases l'on ne discutait que de pluies. La grenouille était considérée avec respect par tous comme le meilleur météorologue. Sous l'effet de la chaleur, elle devenait de plus en plus aphone. Elle annonça que quelque chose lui disait qu'au plus tard dans une lune il y aurait la pluie. Elle assurait même que ce serait le début d'une saison de pluies des plus longues. L'eau déborderait du lit des rivières et des fleuves. Mais la suite des événements lui donna tort, elle n'osa plus paraître en public. Et l'on se chuchotait qu'elle avait perdu de son talent. Les animaux mouraient en grand nombre. Les cadavres ne s'enterraient plus et l'on ne pleurait plus ses morts de peur de se vider du peu d'eau qu'on avait en soi. L'on poussait de petits « hum ! hum ! » qui en disaient plus long sur ses malheurs que les larmes les plus abondantes. L'on ne pleurait plus ses morts mais l'on méditait sa propre mort que l'on croyait prochaine.

**Touré Théophile Minan, *Les aventures de Topé l'araignée*,
Abidjan, CEDA, 1983, pp. 51-52**



Ablanian.com

Nos produits, vos solutions !

II / TEXTO: Recuerdos de nuestra infancia

Tu tío Abeso quería que fueras tan buen cazador como él, y te llevaba con frecuencia a mirar y repasar las trampas que tenía construidas en el bosque. A veces encontrabais una jineta atrapada, o un antílope, o un puercoespín. Otras veces te llamaba cuando iba a cazar con la escopeta, mataba tucanes, jabalíes, y hasta elefantes y cocodrilos. Le veías apuntar, contenidos los alientos, te cobijabas a sus espaldas o corrías detrás de un árbol. Sonaba el disparo y sólo reaparecías cuando de los dos cañones había dejado de salir el humo y el bosque se había llenado de olor a pólvora. Entonces corrías hacia la ardilla voladora caída y la rematabas a palos, o esperabas a que el tío rematara con un nuevo disparo al jabalí. Caminabais a veces todo el día siguiendo las gigantescas huellas de una manada de elefantes o divisabas una niebla con su aspecto de conejito y su blanca mancha en el dorso, o paraba el tío de repente y le notabas tenso, atento a un sonido que poco a poco se hacía perceptible para ti casi en el mismo momento en que veías a la víbora cornuda acechando nuestros movimientos. Pero ni te cansaba ni te daba miedo porque esas salidas te gustaban, pero sobre todo porque el tío te transmitía su seguridad. El tío Abeso era mayor que tu padre, el depositario de la tradición familiar, el jefe natural de nuestra tribu y de vuestro linaje. Te contaba cómo Motulu me Mbenga, tu bisabuelo había venido a establecerse donde ahora vivíais fundando el pueblo y poniéndolo bajo la protección de su animal totémico, el caimán: un caimán le había ayudado a cruzar el río Ntem al abuelo de tu padre, quien había sido vencido por los conquistadores franceses muchísimos años antes y había tenido que huir hacia el sur.

Donato Ndongo-Bidyogo Makina, *Las tinieblas de tu memoria negra*, Ediciones sequitur, Madrid, 2022, pp. 87-88

